INTERME

በኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለስልጣን
አዲስ አበባ ቃሊቲ ጉምሩክ ማ/ቅ/ጽ/ቤት
EHTIOPIAN REVENUE AND CUSTOMS
AUTHORITY
A.A. KAIITY CUSTOMS BRANCH OFFICE

የውስጥመጻጻፊ

ቁጥር፡ ም/ሥ/ጉ/ጉ/00383/10
ቀን፡ 10/09//2010

- ለጉምሩክ ስነ ስርዓት አፈፃፀም የስራ ሂደት
- ለህግ ማስከበር የስራ ሂደት
- ለደንበኞች አገልግሎት የስራ ሂደት
- ለድህረ ዕቃ አወጣጥ ኦዲት የስራ ሂደት
- ለቦሌ ለሚ ኢንዱስትሪ ፓርክ ጉ/ስ/ስ/አ/ስራ ሂደት
- ለኢስተርን ኢንዱስትሪ ዞን ጉ/ስ/ስ/አ/ስራ ሂደት
- ለገላን ተርሚናል ጉምሩክ ማስተባበሪያሽ
- ለጉምሩክ ጉዳዮች አቤቱታ አጣሪ ጽ/ቤት
- ለመንግስታዊና መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች በመ/የተ/መ/ቡድን

- ከ፡ ጉምሩክ ጉዳዮች ም/ስራ አስኪያጅ
  <u>አዲስ አበባ ቃሊቲ ጉምሩክ ቅ/ጽ/ቤት</u>

ገ/እግዚአብሔር ገ/ጻድቅ
የጉምሩክ ጉዳዮች ም/ስራ አስኪያጅ
G/EGZIABHER G/TSADK
CUSTOMS AFFAIR DEPUTY
MANAGER

የዋና መ/ቤት የጉምሩክ አሰራርና ድጋፍ ዳይሬክቶሬት በቁጥር 4.1/184/10 ግንቦት 06/2010 ዓ.ም. በፃፈው ደብዳቤ ከውጪ ገብተው ለሸማቹ ህብረተሰብ በሚከፋፈሉ የፓልም ዘይት፣ ስኳርና ስንዴ ላይ የስካኒንግ ክፍያ እንዳይጠየቅ የተላለፈው መመሪያ አሁንም ጸንቶ ያለ እና ተለዋጭ መመሪያ እስካልተላለፈ ድረስ ተፈፃሚ ሆኖ እንደሚቀጥል በቁጥር ገ/ኢ/11/1/367 በቀን 02 ግንቦት 2010 ዓ.ም በተፃፈ ደብዳቤ ያሳወቀ መሆኑን የገለፁልን ስለሆነ ለተገቢው አፈፃፀም ይረዳ ዘንድ የተላከውን 7 ገጽ ደብዳቤ በአባሪነት አያይዘን ልከንላችኋል።

ከሰላምታ ጋር

<u>ግልባጭ፣</u>
- ለሥራ አስኪያጅ ጽ/ቤት
- ለም/ስራ አስኪያጅ /ህግ ማስከበር ዘርፍ/
  <u>አዲስ አበባ ቃሊቲ ጉምሩክ ቅ/ጽ/ቤት</u>

03/09/10

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር
The Federal Democratic Republic of Ethiopia
Ministry of Finance and Economic Cooperation

ቁጥር Ref.No 7/ኢ/11/1/367
ቀን Date 02/09/2010

ለኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን
<u>አዲስ አበባ</u>

ለህብረተሰቡ ፍጆታ ከውጪ በሚገቡ መሠረታዊ የምግብ ሸቀጦች (የፓልም የምግብ ዘይት፣ ስኳርና ስንዴ ላይ የምርመራ ክፍያ Scanning fee) እንዳይከፈል መስከረም 28/2005 ዓ.ም በቁጥር ገ/ኢ/ል/ሚ/11/1/02 ከመ/ቤታችን በተጻፈ ደብዳቤ የተላለፈውን መመሪያ ጠቅሳችሁ ከአዲሱ የጉምሩክ የመረጃ ቴክኖሎጂ ስርዓት ጋር ለሚደረገው የማጣጣም ስራ እንዲያመች በአሁኑ ጊዜ መመሪያው ያለበትን ሁኔታ ማወቅ ስለሚያስፈልግ መመሪያው አሁንም ፀንቶ ያለ መሆኑ እንዲረጋገጥላችሁ በ20/08/2010 በቁጥር 4-1/143/10 በተጻፈ ደብዳቤ የጠየቃችሁትን ይመለከታል፡፡

ከውጭ ወደሀገር ውስጥ ገብተው ለህብረተሰቡ ፍጆታ በሚቀርቡ የፓልም የምግብ ዘይት፣ ስኳርና ስንዴ ላይ የስካኒንግ ክፍያ እንዳይጠየቅ የተደረገው የገንዘብ ግሽበት ህብረተሰቡ በስፋት በሚጠቀምባቸው በእነዚህ መሠረታዊ የምግብ ሸቀጦች ዋጋ ላይ የሚፈጥረውን ተጽዕኖ ለማቅለል ሲሆን ለዚህ ሲባል እነዚህ የምግብ ሸቀጦች ወደ ሀገር ውስጥ ሲገቡ ቀረጥና ታክስ እንደማይከፈልባቸው ይታወቃል፡፡

ስለዚህ ከውጪ ገብተው ለሸማቹ ህብረተሰብ በሚከፋፈሉ የፓልም ዘይት፣ ስኳርና ስንዴ ላይ የስካኒንግ ክፍያ እንዳይጠየቅ የተላለፈው መመሪያ አሁንም ፀንቶ ያለእና ተለዋጭ መመሪያ እስካልተላለፈ ድረስ ተፈፃሚ ሆኖ እንደሚቀጥል እንገልጻለን፡፡

ከሠላምታ ጋር

ቦቹ ስንታየሁ
የሕግ አገልግሎት ዳይሬክቶሬት ዳይሬክተር

የኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን

Letter/mae/

ስልክ Tel 251-11-155 24 00, 22 66 38
ፖ.ሣ.ቁ P.O.Box 1905, 1037
ፋክስ Fax 251 11 ...51 24, 55 14 36
አዲስ አበባ ኢትዮጵያ Addis Ababa, Ethiopia

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን
THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
ETHIOPIAN REVENUES AND CUSTOMS AUTHORITY

ቁጥር 4-1/134/10
Ref.No.
ቀን 06 ግንቦት 2010
Date

የጉምሩክ ስነ-ስርዓት ለሚፈጸምባቸዉ ቅ/ጽ/ቤቶች በሙሉ
<u>በያሉበት</u>

በቁጥር 4-1/143/10 በቀን 20/08/2010 ዓ.ም ለገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚ/ር በተጻፈ ደብዳቤ መስከረም 28/2005 ዓ.ም በቁጥር ገ/ኢ/ል/ሚ/11/1/02 ከገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚ/ር የተላለፈዉ መመሪያ ከአዲሱ የጉምሩክ መረጃ ቴክኖሎጂ ስርአት ጋር ለሚደረገዉ የማጣጣም ስራ እንዲያመች መመሪያዉ ያለበት ሁኔታ ማወቅ በማስፈለጉ መመሪያዉ ጸንቶ ያለ ስለመሆኑ እንዲረጋገጥ መጠየቃችን ይታወቃል፡፡

በዚሁ መሰረት ከዉጪ ገብተዉ ለሸማቹ ህብረተሰብ በሚከፋፈሉ የፓልም ዘይት፣ስኳርና ስንዴ ላይ የስካኒንግ ክፍያ እንዳይጠየቅ የተላለፈዉ መመሪያ አሁንም ጸንቶ ያለ እና ተለዋጭ መመሪያ እስካልተላለፈ ድረስ ተፈጻሚ ሁኖ እንደሚቀጥል በቁጥር ገ/ኢ/11/1/367 በቀን 02 ግንቦት 2010 ዓ.ም በተጻፈ ደብዳቤ የገለጸበትን 01 ገጽ ደብዳቤ እና መመሪያዉን 05 ገጽ አባሪ ለተገቢዉ አፈጻጸም መላካችንን እየገለጽን የመረጃና ቴክኖሎጂ ልማትና አስተዳደር ዳ/ሬትም መረጃዉን ወደ አዲሱ የጉምሩክ መረጃ ቴክኖሎጂ ስርአት እንዲያስገባ ግልባጭ ተመዝግቦለታል፡፡

ከሰላምታ ጋር

ኃይሌ ገ/እግዚአብሔር
ጉምሩክ አሰራርና ድጋፍ
ዳይሬክቶሬት ም/ዳይሬክተር

<u>ግልባጭ፤</u>

- ለጉምሩክ ዘርፍ
- ለመረጃና ቴክኖሎጂ ልማትና አስተዳደር ዳ/ሬት
- ለጉምሩክ ስራ አመራር ስርዓት ፕሮግራም ጽ/ቤት
- ለዋጋ ትመና ታሪፍ ምደባ አሰራርና ድጋፍ ዳ/ሬት
- ለጉምሩክ ቅ/ጽ/ቤት ኦፕሬሽን ድጋፍና ክትትል ቡድን

<u>ገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን</u>

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የገንዘብና የኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር
The Federal Democratic Republic of Ethiopia
Ministry of Finance and Economic Development

ቁጥር Ref. No. ፓን/ስ/ዉሬ/11/1/02
ቀን Date 28/01/2005

ለንግድ ሚኒስቴር
ለኢትዮጵያ ብሔራዊ ባንክ
ለኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን
ለኢትዮጵያ ንግድ ባንክ
ለኢትዮጵያ የባሕር ትራንስፖርትና ሎጅስቲክስ
አገልግሎት ድርጅት
ለኢትዮጵያ መድን ድርጅት
ለኢትዮጵያ የምግብ የመድኃኒትና
ጤና ክብካቤ አስተዳደርና ቁጥጥር ባለሥልጣን
ለኢትዮጵያ ተስማሚነት ምዘና ድርጅት
አዲስ አበባ

ጉዳዩ:- <u>መሠረታዊ ሸቀጦች (የፓልም የምግብ ዘይት፣ ስኳር እና ስንዴ) ወደአገር ውስጥ ሲገቡ ስለሚጠየቀው የአገልግሎት ክፍያ</u>

መንግሥት በኢኮኖሚ ውስጥ የሚስተዋለውን የዋጋ ግሽበት ለማለዘብና በአነስተኛ ገቢ የሚተዳደረውን የሕብረተሰብ ክፍል የኑሮ ውድነት ጫና ለማቅለል እንዲቻለው ሦስት መሠረታዊ ሸቀጦችን ማለትም የፓልም የምግብ ዘይት፣ ስንዴና ስኳር ከውጭ በማስመጣት በተመጣጣኝ ዋጋ ለሕብረተሰቡ እንዲደርስ በማድረግ ላይ መሆኑ ይታወቃል:: ሆኖም የተለያዩ ወጪዎችን ጨምሮ ወደአገር ውስጥ በሚገቡ መሠረታዊ ሸቀጦች ዋጋ እና ለሕብረተሰቡ በችርቻሮ እየተከፋፈለ ባለው ዋጋ መካከል ከፍተኛ የዋጋ ልዩነት ይታያል:: ይኸንንም የዋጋ ልዩነት በመጋራት መሸፈን ያስፈልጋል::

ስለዚህ:-

- ሦስቱን መሠረታዊ ሸቀጦች በ2005 በጀት ዓመትም መንግሥታዊ የልማት ድርጅቶች በብቸኝነት ከውጭ በማምጣት በተመጣጣኝ ዋጋ ለሕብረተሰቡ ማከፋፈሉን የሚቀጥሉ መሆኑ፣
- ቀደም ሲል መንግሥት ከውጭ መጥቶ ለሕብረተሰቡ በተመጣጣኝ ዋጋ እየተሠራጨ ባለው የፓልም የምግብ ዘይት፣ ስንዴ እና ስኳር ለሚሰጡ አገልግሎቶች የሚጠየቀው ክፍያ መሠረታዊ ወጪዎችን ብቻ የሚሸፍን እና ይኸም ቢሆን ለሌሎች ዕቃዎች ከሚሰጥ አገልግሎት በሚገኝ ገቢ እንዲካካስ ውሳኔ የሰጠ በመሆኑ፣

Re 30/01/05
3:30

.../2

ስልክ Tel. 55 24 00 ፖ.ሣ.ቁ P.O. Box 1905 ፋክስ Fax 55 13 55, 55 44 98 አዲስ አበባ ኢትዮጵያ Addis Ababa Ethiopia

ኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን ... መግባቢያና ደብዳቤ ...

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የገንዘብና የኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር
The Federal Democratic Republic of Ethiopia
Ministry of Finance and Economic Development

ቁጥር ____________
Ref. No.

ቀን ____________
Date

- ከውጭ ተገዝቶ በመጣው የሸቀጦች ዋጋ እና ለሕብረተሰቡ በተመጣጣኝ ዋጋ በመከፋፈል ባለው ዋጋ መካከል የሚታየውን ልዩነት መንግሥት ከትሬዠሪ ያሟላ እንኳን ቢባል በመንግሥት ጸድቆ ሥራ ላይ ባለው የ2005 ፋይናንሺያል በጀት ላይ ከፍተኛ ተፅዕኖ የሚያሳድር እና በአግራጭነት ሕብረተሰቡ እንዲሸከመው ቢደረግ በዕለት ተዕለት ኑሮው ላይ ጫና የሚፈጥር በመሆኑ፣

- መሠረታዊ ሸቀጦችን የሚያስመጡ መንግሥታዊ ድርጅቶች ዶክመንቶችን አዘጋጅቶ በወቅቱ ባለማቅረብ፣ ሸቀጦቹን ከጂቡቲ ወደአገር ውስጥ ለማጓጓዝ በቂ ትራንስፖርት ባለማቅረብ (የተሳለጠ የሎጅስቲክስ ፕሮግራም አዘጋጅቶ በጋራ ባለመንቀሳቀስ)፣ አገልግሎት ሰጪ ድርጅቶችም ተገቢውን አገልግሎት በሚፈለገው ፍጥነት ባለመስጠት በሚፈጠረው መጓተት /Inefficiency/ የሚከተለውን ወጪ መንግሥት ሊሸከመው እንደማይገባ ስለሚታመን፣

የፓልም የምግብ ዘይት፣ ስንዴ እና ስኳር ወደአገር ውስጥ ሲገባ እንደወትሮው ሁሉ አስፈላጊውን ሰነድ፣ ጥራትና ደረጃው ወዘተ መሟላቱን የማረጋገጥ ተግባር ቀጣይ ሆኖ:-

ሀ) ማንኛውም የአገልግሎት ጠያቂ ተቋም Bank Charge, Scanning fee, Quarantine, Standard fee, Any Dry port charges ክፍያ እንዳይጠይቅ፣

ለ) የኢትዮጵያ ንግድ ባንክ፣ ዘይትና ስኳር በማስመጣት ለተሠማሩ ድርጅቶች ባበደረው ገንዘብ ላይ በዝቅተኛው ተቀማጭ ወለድ (Minimum Saving interest rate) ብቻ ወለድ እንዲያስብ፣ ስንዴን እያስመጣ ባለው የኢትዮጵያ እህል ንግድ ድርጅት ላይ ወለድ ያለማስከፈሉን ተግባር በነበረው ሁኔታ እንዲቀጥል፣

.../3

ስልክ Tel. 55 24 00 | ፖ.ሣ.ቁ P. O. Box 1905 | ፋክስ Fax 55 13 55, 55 14 96 | አዲስ አበባ ፣ ኢትዮጵያ Addis Ababa – Ethiopia

ሐ) የኢትዮጵያ መድን ድርጅት እስከአሁን እየተጠየቀ ካለው የInsurance አገልግሎት ክፊሉን ብቻ ማለትም 50% ብቻ እንዲያስከፍል፣

መ) የሸቀጦቹ አስመጪዎች የሆኑት ሦስቱ መንግሥታዊ የልማት ድርጅቶች (ስኳር ኮርፖሬሽን፣ ጅንአድ እና እህል ንግድ ድርጅት) የመጫኛና ማውረጃ፣ ሌሎች ወጪዎች (Loading & Unloading Charges, as well as Other handling expenses) በልማት ድርጅቶቹ የየራሳቸው ገቢ እንዲሸፈን፣

ሠ) የመጋዘን ክፍያና የኮንቴይነር ዲመሬጅ (Container Charges + Container Demmurage) ክፍያ ሲያጋጥም ከሚጠየቀው ክፍያ ሩቡን (25%) የኢትዮጵያ ባሕር ትራንስፖርትና ሎጅስቲክስ አገልግሎት ድርጅት፣ ግማሹን (50%) የየሸቀጦቹ አስመጪ የልማት ድርጅቶች እንዲሸፍኑት መወሰኑን እያስታወቅን፣ በአፈጻጸም ረገድ ችግር ከጋጠማችሁ ሥራውን በቅልጣፊ የመምራቱ ተግባሩ ሳይተጓጐልና ከፍ ሲል የተጠቀሰው የአገልግሎት ክፍያ ሳይለወጥ ጥያቄዎቻችሁን በጽሑፍ ለማቅረብ የምትችሉ መሆኑን እናሳስባለን:: ለአፈጻጸም እንዲረዳችሁ የአገልግሎት ክፍያ ማሳያ ሠንጠረዥ ከዚህ ደብዳቤ ጋር አባሪ ተደርጎ መላኩን እንገልፃለን::

ከሰላምታ ጋር

ሶፊያን አህመድ
ሚኒስትር

ግልባጭ፣
- ለኢትዮጵያ እህል ንግድ ድርጅት
- ለሸቀጦች ጅምላ ንግድና አስመጪ ድርጅት
- ለስኳር ኮርፖሬሽን

አዲስ አበባ

ስልክ Tel. 55 24 00
ፖ.ሣ.ቁ P. O. Box 1905
ፋክስ Fax 55 13 55, 55 14 96
አዲስ አበባ ፤ ኢትዮጵያ Addis Ababa, Ethiopia

<u>የወጪ ዝርዝር ሥራ ላይ ያለው የአገልግሎት ክፍያ ተመንና ማሻሻያው</u>

ተ.ቁ	Cost Particulars	ሥራ ላይ ያለ ተመን	ማሻሻያ / ሥራ ላይ ሊውል የታሰበ ተመን	የአገልግሎት ክፍያ ሰብሳቢ ድርጅት ስም
1	Insurance	(FOB +10%)*0.49%	(FOB +10%) * 0.245 (ቀደም ሲል ሲፈጸም ከነበረው ከፊሉን ብቻ ማስከፈል)	የኢትዮጵያ መድን ድርጅት
2	Bank Charge	2.5% of FOB Value (1.5% National Bank + 1.0% Commercial Bank)	አይከፈልም	የኢትዮጵያ ብሔራዊ ባንክና የንግድ ባንክ
3	Bank Interest	9.5%	• ለጅንአድና ስኳር ኮርፖሬሽን ዝቅተኛ ተቀማጭ ወለድ ብቻ፣ • ለኢትዮጵያ እህል ንግድ ድርጅት ወለድ የማይታሰብ	የኢትዮጵያ ንግድ ባንክ
4	Scanning Fee	CIf x0.07%	አይከፈልም	የገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን
5	Quarantine	Birr 7.50/Ton	የማይከፈል	የምግብ፣ የመድኃኒትና ጤና ክብካቤ አስተዳደርና ቁጥጥር ባለሥልጣን
6	Inspection fee	0.26%of CIF value	የማይከፈል	የንግድ ሚኒስቴርና የተስማሚነት ምዘና ድርጅት
7	Storage charges at Djibouti port	USD11/container after 8 days	• ከክፍያው 25% የባሕር የትራንስፖርትና ሎጀስቲክስ አገልግሎት • ከክፍያው 50% የየሸቀጦቹ አስመጪ ድርጅቶች	የባሕር የትራንስፖርትና ሎጀስቲክስ አገልግሎት፣ ሦስቱ አስመጪ የልማት ድርጅቶች

ተራ ቁ	Cost Particulars	ሥራ ላይ ያለ	ማሻሻያው ሥራ ላይ እንደዋለ የተወሰነ ተመን	የአገልግሎት ክፍያ ጠያቂ ድርጅት ስም
8	Container Demurrage	USD 6/ Container after 30 days	• ከክፍያው 25% የባሕር የትራንስፖርትና ሎጀስቲክስ አገልግሎት ድርጅት • ከክፍያው 50% የየሽቀጦቹ አስመጪ ድርጅቶች ፤	የባሕር የትራንስፖርትና ሎጀስቲክስ አገልግሎትና፣ ሦስቱ አስመጪ የልማት ድርጅቶች
9*	Dry port charges	Rate varies	አይከፈልም	የደረቅ ወደብ አገልግሎትና የገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን
10	Loading & Unloading Charges	አስመጪ የልማት ድርጅቶቹ በየራሳቸው የሚሸፍኑት ይሆናል	በአስመጪ ድርጅቶቹ ይሸፈናል (ጅንአድ፣ ኢትዮጵያ እህል ንግድና ስኳር ኮርፖሬሽን)	
11	Handling Expenses			

*9) Dry port charges:-

- Dry Port Charges .... Port dues Birr462/Container
- Terminal Handling .... Birr92 8 /Container
- Seal cating .... Birr 8 /Container
- Receipt interchange .... Birr 35/ container

Docomentation (B/L) .... Birr24/Shipment ያጠቃልላል፡፡